

Quantum-Touch®

Code of Ethics

Código de Ética

SECTION 1:

SECÃO 1:

In recognition of the sensitive nature of the practitioner-client relationship, we believe that it is the responsibility of the Quantum-Touch Practitioner to ensure a safe and professional environment for the relationship to flourish while also considering healthy boundaries and practices.

Em reconhecimento a natureza delicada do relacionamento praticante-cliente, acreditamos que é de responsabilidade do Praticante de Quantum-Touch garantir um ambiente seguro e profissional para que o relacionamento floresça, ao mesmo tempo que leva em consideração os limites e as práticas saudáveis.

SECTION 2:

SECÃO 2:

Principles

Princípios

We agree to accept the following principles:

1. To avoid discrimination against anyone on the basis of race, gender, sexual orientation, religion, or national origin.
2. To stay abreast of new developments in the field of alternative-holistic healing through activities and study.
3. To seek out and engage in collegial relationships, recognizing that isolation can lead to a loss of perspective and judgment.

Concordamos em aceitar os seguintes princípios:

1. Evitar a discriminação contra qualquer pessoa com base em raça, sexo, orientação sexual, religião ou origem nacional.
2. Manter-se informado das novidades no campo da cura alternativa holística através de atividades e estudo.
3. Procurar e envolver-se em relacionamentos de colegiado, reconhecendo que o isolamento pode levar a uma perda de perspectiva e julgamento.

SECTION 3:

SECÃO 3:

Professional Practices

Práticas Profissionais

We maintain practices and healing procedures that protect the public and advance the profession.

Mantemos práticas e procedimentos de cura que protegem o público e favorecem a profissão.

1. We do not attempt to diagnose a client's physical or psychological condition, prescribe a treatment or suggest or approve of going against a physician's advice.

1. Não tentamos diagnosticar o estado físico ou psicológico de um cliente, prescrever tratamento ou sugerir ou aprovar ir contra o conselho de um médico.

2. Fees and financial arrangements, as with all contractual matters, are always discussed without hesitation or equivocation at the onset and are established in a straightforward, professional manner.

2. Honorários e arranjos financeiros, assim como todas as questões contratuais, são sempre discutidas sem hesitação ou equívoco desde o início e são estabelecidos de forma direta e profissional.

3. We may at times render service to individuals or groups in need without regard to financial remuneration.

3. Podemos, por vezes, prestar serviços a indivíduos ou grupos necessitados, independentemente de remuneração financeira.

4. We neither receive nor pay a commission for referral of a client.

4. Nós não recebemos nem pagamos uma comissão por encaminhamento de um cliente.

5. We are careful to represent facts truthfully to clients and referral sources regarding credentials and services rendered.

5. Nós somos cuidadosos de expor fatos de forma verdadeira aos clientes e fontes de referência em relação às credenciais e serviços prestados.

6. We do not malign clients, colleagues or other professionals.

6. Não difamamos clientes, colegas ou outros profissionais.

7. We promote Quantum-Touch in a positive manner. If offering or selling non-QT related services or products, we will clearly communicate that these services and products are not promoted or endorsed by QT.

7. Promovemos o Quantum-Touch de forma positiva. Se nós oferecemos ou vendemos serviços ou produtos não relacionados ao QT, nós comunicaremos claramente que esses serviços e produtos não são promovidos ou aprovados pela QT.

8. We treat our clients in a professional manner: we spend uninterrupted time with the client, turn the ringers off of phones, let all pets and animals out of the room, do not engage in conversations with others while giving a session, etc.

8. Tratamos nossos clientes de forma profissional: nós nos dedicamos inteiramente ao cliente, desligamos os telefones, deixamos todos os animais de companhia ou outros fora da sala, não engajamos em conversas com outros enquanto estamos dando uma sessão, etc.

9. We agree to comply with the Quantum-Touch® Trademark and Name Usage Policy.

9. Nós aceitamos cumprir a Política de Marcas e a utilização do nome Quantum-Touch®.

10. We maintain a respectful, professional, friendly, communication style at all times with the staff of Quantum-Touch, Inc. clients, students, and customers, and people in the QT community, both in verbal and written communications. Abusive communication including personal attacks, insults, or refusal to communicate is considered unprofessional and will not be tolerated by Quantum-Touch, Inc.

10. Nós mantemos um estilo de comunicação respeitoso, profissional, amigável, com a equipe, com os clientes, com os alunos de Quantum-Touch, Inc. e com as pessoas da comunidade do QT, tanto nas comunicações verbais quanto nas escritas. A comunicação abusiva, incluindo ataques pessoais, insultos ou recusa de comunicação, é considerada pouco profissional e não será tolerada pela Quantum-Touch, Inc.

SECTION 4:

SECÃO 4:

Client Relationships

RELACIONAMENTO COM CLIENTES

It is our responsibility to maintain relationships with clients on a professional basis.

É nossa responsabilidade manter relacionamentos com clientes em uma base profissional.

1. We do not abandon or neglect clients. If we are unable, or unwilling for appropriate reasons, to provide professional help to continue a professional relationship, every reasonable effort is made to arrange for continuation of healing techniques with another certified Quantum-Touch Practitioner. In addition, we make every attempt to follow-up with clients who have experienced a deep emotional release thereby, “checking-in” to determine if we can assist them further in reaching resolution or provide a recommendation to another qualified professional who may be able to work with emotional concerns.

1. Nós não abandonamos ou negligenciamos os clientes. Se não pudermos ou não estivermos dispostos por razões adequadas, fornecer ajuda profissional para continuar com uma relação profissional, todos os esforços razoáveis serão feitos para providenciar a continuação das técnicas de cura com outro Praticante de Quantum-Touch certificado. Além disso, fazemos todas as tentativas de acompanhamento com clientes que experimentaram uma liberação emocional profunda, “checando” para determinar se podemos ajudá-los ainda mais a alcançar uma resolução ou fornecer uma recomendação a outro profissional qualificado que possa ser capaz de trabalhar com preocupações emocionais,

2. We make only realistic statements regarding the benefits of Quantum-Touch healing techniques.

2. Nós fazemos apenas declarações realistas sobre os benefícios das técnicas de cura de Quantum-Touch.

3. We show sensitive regard for the moral, social, and religious standards of clients and groups. We avoid imposing our beliefs on others, although we may express them when appropriate and requested.

3. Nós mostramos uma atenção especial às normas morais, sociais e religiosas de clientes e grupos. Nós evitamos impor nossas crenças aos outros, embora possamos expressá-las quando apropriado e solicitado,

4. We recognize the trust placed in and unique power of the practitioner-client relationship. While acknowledging the complexity of some relationships, we avoid exploiting the trust and dependency of clients. We avoid dual relationships with clients (e.g. business, close-personal, or sexual relationships) that could impair our professional judgment, compromise the integrity of the healing work, and/or use the relationship for our own gain.

4. Nós reconhecemos a confiança depositada e o poder único da relação cliente-praticante. Ao reconhecer a complexidade de alguns relacionamentos, evitamos explorar a confiança e dependência dos clientes. Evitamos relacionamentos duais com clientes (por exemplo, negócios, relações pessoais ou pessoais) que podem prejudicar nosso julgamento profissional, comprometer a integridade do trabalho de cura e / ou usar o relacionamento para nosso próprio ganho.

5. We do not engage in harassment, abusive words or actions, or exploitative coercion of clients or former clients.

5. Nós não nos envolvemos em assédio, palavras abusivas ou ações, ou coerção exploradora de clientes ou ex-clientes.

6. Even with consent, all forms of sexual behavior or harassment with clients are unethical. Sexual behavior is defined as, but not limited to, all forms of overt and covert seductive speech, gestures, and behavior as well as physical contact of a sexual nature. Harassment is defined as, but not limited to, repeated comments, gestures, or physical contacts of a sexual nature.

6. Mesmo com consentimento, todas as formas de comportamento sexual ou assédio aos clientes são antiéticos. O comportamento sexual é definido como, mas não limitado a, todas as formas de discurso, gestos e comportamento sedutor, abertos e secretos, bem como o contato físico de natureza sexual. O assédio é definido como, mas não limitado a, comentários repetidos, gestos ou contatos físicos de natureza sexual.

SECTION 5:

SECÃO 5:

Confidentiality

Confidencialidade

We respect the integrity and protect the welfare of all persons with whom we are working and have an obligation to safeguard information about them that has been obtained in the course of the healing session.

Nós respeitamos a integridade e protegemos o bem-estar de todas as pessoas com quem estamos trabalhando e temos a obrigação de salvaguardar as informações que foram obtidas sobre elas durante a sessão de cura.

1. Clients' records are stored or disposed of in a manner that assures security and confidentiality.
2. We treat all communications from clients with professional confidence.
3. When supervising apprentices or consulting with other practitioners, we use only the first names of our clients, except in those situations where the identity of the client is necessary to the understanding of the situation. It is our responsibility to convey the importance of confidentiality to the apprentice or consultant practitioner.
4. We obtain permission of clients before audio and/or video tape recording or permitting third party observation of their sessions.
5. When current or former clients are referred to in a publication, in a session, or in a public presentation, their identity is thoroughly disguised.

1. Os registros dos clientes são armazenados ou descartados de forma a garantir segurança e confidencialidade.
2. Nós tratamos todas as comunicações de clientes com confiança profissional.
3. Ao supervisionar aprendizes ou consultar outros profissionais, utilizamos apenas o primeiro nome de nossos clientes, exceto nas situações em que a identidade do cliente é necessária para a compreensão da situação. É nossa responsabilidade transmitir a importância da confidencialidade para o aprendiz ou ao praticante consultor.
4. Nós obtemos permissão dos clientes antes de gravações com áudio e / ou vídeo ou permitindo a observação de terceiros em suas sessões.
5. Quando os clientes atuais ou anteriores são referidos em uma publicação, em uma sessão ou em uma apresentação pública, sua identidade está completamente disfarçada.

SECTION 6:

SECÃO 6:

Inter Professional Relationships

Relacionamentos Interprofissionais

As Quantum-Touch Practitioners, we relate to and cooperate with other professional persons in our immediate community and beyond. We are part of a network of healthcare professionals and are expected to develop and maintain interdisciplinary and inter professional relationships.

1. Knowingly soliciting another practitioner's clients is unethical.
2. Speaking of other practitioners with disrespect is unethical.

Como praticantes de Quantum-Touch, nos relacionamos e cooperamos com outros profissionais em nossa comunidade imediata e além. Fazemos parte de uma rede de profissionais de saúde e é esperado desenvolvermos e mantermos relações interdisciplinares e interprofissionais.

1. Solicitar conscientemente clientes de outros profissionais é contrário a ética.
2. Falar de outros praticantes com desrespeito é contrário a ética,

SECTION 7:

SECÃO 7:

Advertising

Publicidade

In brochures, advertising and other descriptions of our services (including verbal) we will:

1. Make no exaggerated claims as to the benefits of Quantum-Touch.
2. Represent our training, qualifications, abilities and affiliations accurately and unambiguously.
3. Not falsely imply sponsorship/endorsement by or representation of any organization.

Em brochuras, publicidade e outras descrições de nossos serviços (incluindo verbal), nós iremos:

1. Não fazer alegações exageradas quanto aos benefícios do Quantum-Touch.
2. Apresentar nossa formação, nossas qualificações, nossas habilidades e nossas afiliações de forma precisa e sem ambiguidade.
3. Não insinuar falso patrocínio / aval ou representação de qualquer organização.

Quantum-Touch®

Code of Ethics

I have read and understand the above Quantum Touch® Code of Ethics and hereby agree to honor its provisions. Failure to comply by the Quantum-Touch Code of Ethics can result in immediate removal of my practitioner and instructor certification.

Signature _____ Date _____

Printed Name _____

Quantum-Touch®

Código de Ética

Eu li e entendi o Código de Ética de Quantum Touch® acima e eu aceito honrar suas disposições. O não cumprimento do Código de Ética de Quantum-Touch pode resultar numa imediata remoção da minha certificação de praticante e de instrutor.

Assinatura _____ Data _____